

## Συνοπτικός οδηγός παραπόνων

### Τι κάνει η Επιτροπή

Η *περί Αυστραλιανής* Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων είναι ένας ανεξάρτητος εθνικός οργανισμός που ερευνά και συμβιβάζει καταγγελίες διακρίσεων και παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από την Κοινοπολιτεία κάτω από ορισμένες συνθήκες. Η Επιτροπή ενεργεί με τρόπο αμερόληπτο και δεν ενεργεί για κανέναν από τους ενεχόμενους στην καταγγελία. Αυτός ο οδηγός μπορεί να σας βοηθήσει αν θέλετε να καταθέσετε μια καταγγελία.

Η επιτροπή εφαρμόζει πέντε διαφορετικούς νόμους. Αυτοί οι νόμοι είναι:

- *Νόμος περί Φυλετικών Διακρίσεων του 1975 (Racial Discrimination Act 1975)*
- *Νόμος περί Διακρίσεων λόγω φύλου του 1984 (Sex Discrimination Act 1984)*
- *Νόμος περί Αυστραλιανής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του 1986 (Australian Human Rights Commission Act 1986)*
- *Νόμος περί Διακρίσεων λόγω αναπηρίας του 1992 (Disability Discrimination Act 1992)*
- *Νόμος περί Διακρίσεων λόγω ηλικίας του 2004 (Age Discrimination Act 2004)*

### Φυλή

Ο Νόμος περί φυλετικών διακρίσεων του 1975 καθιστά παράνομη τη λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση των ανθρώπων λόγω της φυλής, του χρώματος, προέλευσης, εθνικότητας ή καταγωγής σε συγκεκριμένες εκφάνσεις του δημόσιου βίου όπως στην εργασία και την παροχή αγαθών και υπηρεσιών. Ο νόμος απαγορεύει επίσης το φυλετικό μίσος. Αυτό συμβαίνει όταν κάποιος κάνει, λέει ή εκδίδει κάτι δημόσια που είναι πιθανό να σας προσβάλλει, να σας θίξει ή να σας εκφοβίσει λόγω της φυλής, του χρώματος, της εθνικότητας ή της καταγωγής σας.

### Φύλο

Ο Νόμος περί διακρίσεων φύλου του 1984 καθιστά παράνομη τη λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση των ανθρώπων λόγω του φύλου, της οικογενειακής κατάστασής τους ή εγκυμοσύνης σε συγκεκριμένες εκφάνσεις του δημόσιου βίου όπως στην εργασία και στην παροχή αγαθών και υπηρεσιών. Είναι επίσης παράνομη η απόλυση από την εργασία λόγω οικογενειακών υποχρεώσεων. Ο νόμος επίσης απαγορεύει την σεξουαλική παρενόχληση στο δημόσιο βίο. Σεξουαλική παρενόχληση είναι η ανεπιθύμητη συμπεριφορά σεξουαλικού χαρακτήρα την οποία θα θεωρούσε ενοχλητική, προσβλητική ή απειλητική ένας λογικός άνθρωπος.

### Αναπηρία

Ο Νόμος περί διακρίσεων λόγω αναπηρίας του 1992 καθιστά παράνομη τη λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση ενός ανθρώπου με αναπηρία από κάποιον χωρίς αναπηρία στις περισσότερες εκφάνσεις του δημόσιου βίου όπως στην εργασία, εκπαίδευση, πρόσβαση σε κτιριακές εγκαταστάσεις καθώς και στην παροχή αγαθών και υπηρεσιών. Η λέξη "αναπηρία" ορίζεται ευρέως και συμπεριλαμβάνει κάθε είδους σωματικής και ψυχιατρικής αναπηρίας καθώς και την παρουσία οργανισμών που φέρουν ασθένειες στο σώμα.

Ο νόμος επίσης καλύπτει μια αναπηρία που έχετε τώρα, είχατε στο παρελθόν, πιθανόν να έχετε ή να θεωρείται ότι έχετε. Καλύπτει επίσης τον εξοπλισμό, βοηθούς ή εκπαιδευμένα ζώα που πιθανόν να διαθέτετε λόγω της αναπηρίας σας.

### **Ηλικία**

Ο Νόμος περί διακρίσεων λόγω ηλικίας του 2004 καθιστά παράνομη τη λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση των ανθρώπων λόγω της ηλικίας τους σε συγκεκριμένες εκφάνσεις του δημόσιου βίου όπως στην εργασία, στην παροχή αγαθών, υπηρεσιών ή διευκολύνσεων, στέγασης, εκπαίδευσης και την εφαρμογή των Κοινοπολιτειακών νόμων και προγραμμάτων.

Κάποιες εκφάνσεις του δημόσιου βίου εξαιρούνται από το Νόμο όπως στην ασφάλεια συνταξιοδότησης (superannuation), μετανάστευση, φορολόγηση, μισθοδοσία νέων και στους πολιτειακούς νόμους. Επίσης, δεν είναι παράνομη η παροχή προνομιακού οφέλους σε μια συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα όπου αποσκοπεί στην εκπλήρωση αναγκών που προκύπτουν από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

### **Ανθρώπινα Δικαιώματα και Εργασία**

Ο Νόμος περί Αυστραλιανής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του 1986 καλύπτει δυο βασικά σημεία καταγγελιών. Το πρώτο σημείο ασχολείται με τις φερόμενες ως παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από ή εκ μέρους της Κοινοπολιτείας της Αυστραλίας. Τα ανθρώπινα δικαιώματα ορίζονται ως αυτά που συμπεριλαμβάνονται σε συγκεκριμένες διεθνείς Συνθήκες και Διακηρύξεις, και οι οποίες προδιαγράφονται από, ή διατυπώνονται κάτω από αυτό το Νόμο, όπως η *Διεθνής Συνθήκη για τα Αστικά και Πολιτικά Δικαιώματα [International Covenant on Civil and Political Rights]* και το *Συνέδριο για τα Δικαιώματα του Παιδιού [Convention on the Rights of the Child]*.

Το δεύτερο σημείο καταγγελιών είναι η άδικη μεταχείριση στην εργασία και την απασχόληση για λόγους θρησκείας, πολιτικής άποψης, κοινωνικής προέλευσης, ηλικίας, ποινικού μητρώου, σεξουαλικών προτιμήσεων ή συνδικαλιστικών δραστηριοτήτων.

### **Εξαίρεση, απαλλαγές και υπεράσπιση**

Όλοι οι προαναφερόμενοι νόμοι προβλέπουν διάφορες εξαιρέσεις και απαλλαγές καθώς δεν είναι παράνομη κάθε άδικη μεταχείριση. Υπάρχουν επίσης κάποιες διαδικασίες υπεράσπισης που διατίθενται στους εναγόμενους.

### **Κάνοντας μια καταγγελία**

Η Επιτροπή παρέχει δωρεάν υπηρεσία καταγγελιών. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Επιτροπή για συμβουλές και βοήθεια για ένα πρόβλημα που θεωρείτε ότι έχει προκληθεί από μεροληψία ή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σας.

Δεν υπάρχει ανάγκη να έχετε νομική εκπροσώπηση. Η απόφαση του κατά πόσον θα εμπλακεί δικηγόρος εξαρτάται καθαρά από τους ενεχόμενους. Παρόλα αυτά, θα πρέπει να σημειώσετε ότι η Επιτροπή δεν παρέχει καμία οικονομική υποστήριξη για νομική εκπροσώπηση.

Πολλές καταγγελίες ξεκινούν με ένα τηλεφώνημα στην Επιτροπή. Ένας υπάλληλος πληροφοριών για καταγγελίες θα σας βοηθήσει να κρίνετε αν η καταγγελία σας μπορεί να αναληφθεί από την Επιτροπή. Αν ναι, θα σας δοθούν συμβουλές για το επόμενο βήμα που θα πρέπει να κάνετε. Η Επιτροπή διαθέτει υπηρεσίες τηλεγραφομηχανής (TTY) και διερμηνέων για ερωτήσεις μέσω τηλεφώνου.

- Ο αριθμός τηλεφώνου της γραμμής πληροφοριών για καταγγελίες είναι 1300 656 419.
- Ο αριθμός της υπηρεσίας πληροφοριών και μετάφρασης 13 14 50.

### **Κατάθεση καταγγελίας στην Επιτροπή**

Εκτός από μερικές ειδικές περιπτώσεις, όλες οι καταγγελίες στην Επιτροπή πρέπει να γίνονται γραπτώς. Αυτό μπορεί να γίνεται σε οποιαδήποτε γραπτή μορφή (συμπεριλαμβανομένου και του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) και σε οποιαδήποτε γλώσσα. Η Επιτροπή διαθέτει έντυπα καταγγελιών. Παρόλο ότι δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε το έντυπο καταγγελίας, είναι πολύ χρήσιμο γιατί σκιαγραφεί όλες τις πληροφορίες που χρειάζεται να μας δώσετε όταν κάνετε μια καταγγελία. Θα πρέπει να στείλετε την καταγγελία σας στη διεύθυνση:

The Director – Complaint Handling  
Australian Human Rights Commission  
GPO Box 5218  
Sydney NSW 2001

### **Πώς θα γίνει ο χειρισμός της καταγγελίας σας**

Η διαδικασία καταγγελιών είναι ευέλικτη, αλλά οι περισσότερες καταγγελίες αντιμετωπίζονται γενικά με τον παρακάτω τρόπο.

Όλες οι καταγγελίες που λαμβάνονται από την Επιτροπή εκτιμώνται από τον διευθυντή χειρισμού καταγγελιών (Director, Complaint Handling).

Πιθανόν να επικοινωνήσει μαζί σας το προσωπικό της Επιτροπής για περισσότερες πληροφορίες. Κατόπιν (αν αποφασιστεί ότι η καταγγελία σας απαιτεί έρευνα), η Επιτροπή επικοινωνεί γραπτώς με τον εναγόμενο (το άτομο ή τον οργανισμό τον οποίο καταγγέλλετε), του δίνουν ένα αντίγραφο της καταγγελίας σας και ζητούν τα σχόλιά του σχετικά με την καταγγελία κάνοντας κάποιες ερωτήσεις. Ο εναγόμενος θα έχει συνήθως είκοσι-μία (21) ημέρες μέσα στις οποίες μπορεί να απαντήσει στις ερωτήσεις της Επιτροπής. Συνήθως σας δίνεται ένα αντίγραφο της απάντησης.

Αφού γίνει η έρευνα και παραληφθούν οι σχετικές πληροφορίες, ο Πρόεδρος θα αποφασίσει είτε να:

- τερματίσει (κλείσει) τη καταγγελία, είτε να
- προσπαθήσει να συμβιβάσει την καταγγελία μέσω συμφιλίωσης.

Η συμφιλίωση επέρχεται όταν η Επιτροπή, ο καταγγέλλων και ο εναγόμενος δουλεύουν μαζί προσπαθώντας να βρουν μια λύση με την οποία μπορούν να συμφωνήσουν όλοι οι ενεχόμενοι. Η διαδικασία συμφιλίωσης παρέχει μια ευκαιρία και για τις δυο πλευρές να παρουσιάσουν τη δική τους άποψη των πραγμάτων, χωρίς να χρειαστεί να πάνε στο δικαστήριο, και να επιλύσουν την καταγγελία με λιγότερο τυπικό τρόπο και με όρους με τους οποίους μπορούν να συμφωνήσουν οι ενεχόμενοι.

Η συμφιλίωση μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως, γραπτώς ή μέσω τηλεφώνου.

### **Λόγοι για τον τερματισμό μιας καταγγελίας**

Αν μια καταγγελία δεν τακτοποιηθεί μέσω συμφιλίωσης, ο Πρόεδρος θα τερματίσει τη καταγγελία.

Ο Πρόεδρος μπορεί ακόμα να τερματίσει μια καταγγελία για αρκετούς άλλους λόγους, συμπεριλαμβανομένου και ότι δεν έχει πεισθεί ότι:

- Η καταγγελλθείσα πράξη είναι παράνομη,
- Η καταγγελία κατατέθηκε περισσότερους από δώδεκα (12) μήνες αφού έλαβε χώρα η μεροληπτική μεταχείριση,
- Η καταγγελία στερείται ουσίας,
- Υπάρχει καλύτερος τρόπος επανόρθωσης από αυτόν που έχει, ή θα μπορούσε να έχει, χρησιμοποιηθεί ή
- Το ζήτημα είναι υπόθεση με δημόσια σημασία που θα πρέπει να αντιμετωπιστεί από το Ομοσπονδιακό Δικαστήριο της Αυστραλίας.

Εφόσον τερματιστεί μια καταγγελία κάτω από το Νόμο περί φυλετικών διακρίσεων του 1975, το Νόμο περί διακρίσεων λόγω φύλου του 1984, το Νόμου περί διακρίσεων λόγω αναπηρίας του 1992 ή το Νόμου περί διακρίσεων λόγω ηλικίας του 2004, ο Πρόεδρος θα εκδώσει μια «Γνωστοποίηση Τερματισμού». Αυτή θα σας επιτρέψει να καταθέσετε μια αίτηση στο Ομοσπονδιακό Δικαστήριο της Αυστραλίας για ακρόαση και απόφαση. Η Επιτροπή δεν μπορεί να σας βοηθήσει να διαχειριστείτε την δικαστική σας υπόθεση. Θα πρέπει να σημειώσετε ότι αν αποτύχετε, είναι πιθανό να χρειαστεί να πληρώσετε τα έξοδα των άλλων ενεχομένων.

Αν η υπόθεση υπόκειται στο *Νόμο περί Αυστραλιανής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του 1986* σχετικά με μια ισχυριζόμενη παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή μεροληψία στην εργασία ή την απασχόληση, ο Πρόεδρος μπορεί να αρνηθεί τη συνέχιση της έρευνάς του για παρόμοιους λόγους με αυτούς που περιγράφονται παραπάνω. Παρόλα αυτά, δεν είναι διαθέσιμη καμία δικαστική δράση κάτω από αυτό το Νόμο. Αν ο Πρόεδρος αποφασίσει ότι έχει συντελεστεί παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή μεροληψία, πρέπει να το αναφέρει στον ομοσπονδιακό Υπουργό Δικαιοσύνης (Attorney-General) και μπορεί να εισηγηθεί για την αποκατάσταση του ζητήματος. Ο Υπουργός Δικαιοσύνης (Attorney-General) πρέπει τότε να παρουσιάσει αυτή την αναφορά στο Κοινοβούλιο.

**Πώς να επικοινωνήσετε με την Επιτροπή**

- Γραμμή πληροφοριών καταγγελιών 02 9284 9600 or 1300 656 419 (κόστος τοπικού τηλεφωνήματος).
- Ο αριθμός τηλεγραφομηχανής (TTY) είναι 1800 620 241.
- Υπηρεσία Μετάφρασης και Πληροφοριών 13 14 50 (για διερμηνεία)
- Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (Email) [complaints.info@humanrights.gov.au](mailto:complaints.info@humanrights.gov.au)
- Ιστοσελίδα [www.humanrights.gov.au](http://www.humanrights.gov.au)

Παρακαλούμε απευθύνετε κάθε επιστολή προς:

Director – Complaints Handling  
Australian Human Rights Commission  
Level 8, 133 Castlereagh Street  
Sydney NSW 2000

ή

GPO Box 5218  
Sydney NSW 2001